



- Os nossos programas de rastreio destinam-se a pessoas que não têm quaisquer sintomas de cancro ou retinopatia (doença ocular).
- Algumas pessoas vão desenvolver cancro ou retinopatia não obstante o rastreio regular. O rastreio não deteta todos os cancros ou retinopatia. O cancro pode desenvolver-se entre rastreios (cancros em intervalos).
- Se precisa de apoio extra para a sua consulta, contacte os nossos representantes de acesso. Detalhes nos websites do programa abaixo.



- O rastreio mamário ajuda a detetar o cancro numa fase inicial antes de as pessoas terem sintomas. Se for detetado numa fase inicial, é mais fácil de tratar e há uma maior probabilidade de recuperação.
- O BreastCheck (rastreio mamário) destina-se a mulheres com idades compreendidas entre os 50 e os 69. O seu primeiro convite depende de quando está disponível o rastreio na sua área.
- O rastreio mamário realiza-se numa clínica BreastCheck ou numa unidade de rastreio móvel. Estas unidades deslocam-se a locais diversos pela Irlanda.
- Durante o rastreio mamário, fazemos um raio-x (chamado mamografia) dos seus seios. Procura o cancro da mama quando é demasiado pequeno para se ver ou sentir.
- O rastreio mamário não vai detetar todos os cancros. No entanto, diminui o número de consequências graves do cancro da mama.
- Pode fazer uma autoverificação para verificar se lhe parece tudo normal na sua mama. Se notar alguma alteração invulgar ou sintomas de cancro da mama, incluindo um caroço no peito, contacte o seu médico de família imediatamente. Não aguarde para o seu próximo rastreio mamário.
- Verifique, atualize ou adira ao nosso registo de rastreio mamário online ou encontre mais informações:

Telefone (número verde): **1800 45 45 55**

Email: [info@breastcheck.ie](mailto:info@breastcheck.ie)

Website: [hse.ie/breastcheck](http://hse.ie/breastcheck)



- O rastreio cervical ajuda a detetar o cancro numa fase inicial antes de as pessoas terem sintomas, através de testes de HPV (papilomavírus humano).
- O CervicalCheck (rastreio cervical) oferece rastreio cervical de HPV sem custos a cada três anos a mulheres e pessoas com colo do útero com idades compreendidas entre os 25 e os 29 anos. A mesma oferta é feita a cada cinco anos a pessoas entre os 30 e os 65 anos.
- Vamos enviar-lhe um convite e pode dirigir-se a qualquer médico de família ou clínica registada em CervicalCheck.
- Se precisar de algum seguimento, entraremos em contacto consigo.
- Fazer o rastreio cervical regularmente, levar a vacina HPV no caso de ser elegível e receber tratamento atempadamente para células anómalas reduz o seu risco de cancro cervical.
- No caso de ter sintomas de cancro cervical, não aguarde pelo próximo rastreio.
- Os sintomas podem ser sangramento anormal ou dores na pélvis. Contacte o seu médico de família imediatamente.
- Verifique o seu registo online para saber quando está previsto o seu próximo rastreio ou para atualizar os seus detalhes de contacto.
- Para se registrar no CervicalCheck ou encontrar mais informações:

Telefone (número verde): **1800 45 45 55**  
Email: [info@cervicalcheck.ie](mailto:info@cervicalcheck.ie)  
Website: [hse.ie/cervicalcheck](http://hse.ie/cervicalcheck)



- O rastreio aos intestinos procura sinais de cancro numa fase inicial antes de as pessoas terem sintomas.
- O BowelScreen (rastreio aos intestinos) oferece um kit de teste doméstico a pessoas com idades compreendidas entre os 58 e os 70 anos a cada dois anos.
- Se for detetado numa fase inicial, é mais fácil de tratar e há uma maior probabilidade de recuperação.
- Vamos enviar-lhe um convite. Se escolher participar, enviar-lhe-emos um kit de teste doméstico. O teste é fácil de fazer e apenas demora alguns minutos. Mantenha o teste na sua casa de banho para que o tenha consigo da próxima vez que for. Retire uma amostra das suas fezes (cocô) e envie-nos por Freepost.
- Se precisar de mais exames de seguimento, entraremos em contacto consigo.
- No caso de ter sintomas de cancro do intestino, não aguarde para o seu próximo rastreio. Os sintomas podem ser uma mudança contínua nos seus hábitos intestinais, sangue nas fezes ou dores de estômago. Contacte o seu médico de família imediatamente.
- Para se registrar no BowelScreen ou encontrar mais informações:

Telefone (número verde): **1800 45 45 55**  
Email: [info@bowelscreen.ie](mailto:info@bowelscreen.ie)  
Website: [hse.ie/bowelscreen](http://hse.ie/bowelscreen)



An Clár Náisiúnta Scagthástála Reitini do Dhaibhleitigh  
The National Diabetic Retinal Screening Programme

- O Rastreio da Retina Diabética visa encontrar e tratar uma grave doença ocular chamada retinopatia em pessoas com diabetes do tipo 1 ou tipo 2.
- Quando a retinopatia é encontrada numa fase inicial, o tratamento pode evitar ou reduzir os danos na sua visão.
- O Diabetic RetinaScreen (rastreio da retina diabética) não tem custos para pessoas com mais de 12 anos com diabetes e, caso necessite de tratamento, o mesmo não tem custos.
- Oferecemos o rastreio anualmente. Se receber um resultado de teste que apresente em dois anos seguidos que não tem retinopatia, ofereceremos rastreio a cada 2 anos.
- Durante o rastreio da retina, administrámos gotas nos seus olhos e utilizámos fotografia digital especial para o rastreio de retinopatia. Temos mais de 100 centros de rastreio a nível nacional.
- O seu médico de família ou profissional de cuidados de saúde pode encaminhá-lo/a para o rastreio. Também pode preencher um formulário de registo online.
- As mulheres grávidas e que tenham diabetes precisam de rastreio mais regularmente. A sua equipa de maternidade pode registá-la.
- Se notar alterações na sua visão, ou se tem alguma preocupação sobre a sua vista, contacte o seu médico de família, oftalmologista ou técnico de óptica imediatamente. Não aguarde até ao próximo rastreio.
- Para se registrar no Diabetic RetinaScreen ou encontrar mais informações:

Telefone (número verde): **1800 45 45 55**  
Email: [info@diabeticrotinascreeen.ie](mailto:info@diabeticrotinascreeen.ie)  
Website: [hse.ie/diabeticrotinascreeen](http://hse.ie/diabeticrotinascreeen)